



SAUNA

1月/342号
発行 社団法人日本サウナ協会
TEL 03 (5275) 1541 (直)
FAX 03 (5275) 1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

年頭所感

明けましておめでとうございます。

会員ならびに賛助会員の皆様、また日頃より温かいご指導を頂いております所管官庁をはじめとする関係各位の皆様、社団法人日本サウナ協会の事業活動に並々ならぬご理解とご協力を賜り、新年にあたり改めて厚く感謝申し上げます。

昨年は度重なる台風や新潟県中越地震にみまわれた年でありました。またスマトラ沖地震による津波で世界的にも稀にみる規模の災害が起こり、今なお生々しい傷跡を残しています。被災者の方々、被災地の皆様には心よりお見舞い申し上げますとともに、一刻も早い復興をお祈りいたします。

さて、会員の皆様におかれましては、日々、施設やサービスに創意工夫を加えながら独自の営業展開

サウナ、スパを通じて 国民の健康増進に寄与しましょう

社団法人日本サウナ協会 会長 中野 憲一



に努力されていることと存じます。こうした時流はさらに広がり、昨年来ブームとなっているいわゆる岩盤浴をはじめ、今年も種々の温浴施設が生まれることが予想されます。ソフト面でも健康管理の一環としての癒し、エステ、マッサージなど、ますます多様化されたサービスが定着していくことでしょう。

このような状況下、会員の皆様には、時代のニーズに柔軟に対応していただき、安全で安心で、しかも質の高い施設の提供を実現していただくことは、協会の存在意義の一つであります。そのため、会員相互の交流をはじめ研修会や海外視察などを積極的に進め、衛生・安全管理の向上、サウナ管理士や健康士をはじめとする教育研修の充実、従業員のモチベーション維持、サービスのレベルアップなどを目

指していききたいと思っております。

それと同時に温熱療法を研究なさる先生方のお力添えをいただきながら、サウナやスパの効果・効能を正しく広め、国民の健康増進に寄与し、公益法人として不特定多数の利益の実現を図ることも本協会の重要な務めであり、これまで以上にたゆまぬ努力を重ねていく所存であります。

今年の干支である酉は、古来より有益な家畜として親しまれてきました。ことに暁に鳴く雄鶏の一声は、希望に満ちた一日を告げる重要な役割を果たしてきたといわれております。天変地異だけでなく、日本経済は依然として混沌としており不透明な時代ではありますが、夜明けを迎える酉の一声に加勢を受け、今年はぜひ、皆様と手を携えて明るい先行きを実感できる年にしたいと思っております。よろしくご協力のほどお願い申し上げます。

本年が皆様方の良き年となりますよう祈念し、年頭の挨拶とさせていただきます。



国民の日常生活に密着した 生活衛生関係営業業界の 発展と活性化に取り組みます

厚生労働省健康局生活衛生課 課長 岡部 修

新年明けましておめでとうございます。

皆様方におかれましては、日頃から地域社会の一員として、それぞれの業の発展、公衆衛生および国民生活の質の向上に御尽力いただいていることに対しまして、深く敬意を表するところであります。

さて、生活衛生関係営業は、国民の日常生活に密着したサービスや商品を提供しており、国民生活の向上と地域経済の活性化に重要な役割を果たしておりますが、消費景気の回復が未だ本格化したといえ

ない状況のなか、消費者の生活様式や価値観の変化への対応、同業者間や異業態との競争の激化など大変厳しい経営環境のなかにあると承知しております。

このため、厚生労働省といたしましては、国民生活金融公庫の融資制度の充実および生活衛生営業指導センターを中心とする経営指導体制の強化や、生活衛生営業振興事業の実施等各種の振興策に努めているところであります。今後とも生活衛生関係営業のさらなる振興と発展に努力していく所存であります。

また、建築物衛生につきましては、近年、建築物の一層の大型化・複合用途化が進んでおり、衛生管理においてもこれまで以上に高度で複雑な管理技術が要求されているところ、このような建築物衛生に携わる方々の研修、講習に係る機関の登録制度への移行が昨年行われたところであり、本年も建築物衛生法の適切な運用を図り、建築物における衛生水準の一層の向上に努めてまいります。

新しい年を迎えるにあたり、決意も新たに業界の発展と活性化に取り組んでまいりますので、皆様方におかれましては、本年が皆様方の新たな飛躍の年となりますよう祈念いたしまして、私の年頭の挨拶とさせていただきます。

●●● SAUNA新聞へのご意見・ご感想をお聞かせ下さい。協会ホームページでもご覧になれます。 <http://www.sauna.or.jp> ●●●

Kanebo The Lifestyle Company **全国の施設様でお使い頂いております 好評の化粧品シリーズ!**

VECTEUR



【ヴェクトール】
スキッと香って残らない極微香・残香性ゼロの男性化粧品シリーズ

HEAT ENERGY



【ヒートエネルギー】
ドライヤーの熱で、サロンの仕上り。ヒートコートプロテイン配合。

CRIESTE



【クリエステ】
全品角質除去成分“フルーツ酸”配合の自然派女性化粧品シリーズ

お問合せは全国の **ニチリ・カネボウ** レジャー代理店へ 総発売元：**日理株式会社**

東京店/東京都荒川区東日暮里6-39-15 ☎(03) 3803-1211(代)
大阪店/大阪府東大阪市長田東2-1-11 ☎(06) 6746-5300(代)



**協会はサウナで 私は国政で
ともに国民の健康に寄与しましょう**

自由民主党財務委員長 衆議院議員 木村 義雄

新年明けましておめでとうございます。

社団法人日本サウナ協会の皆様方におかれましては、清々しい新春をお迎えのことと、謹んでお慶び申し上げます。

昨今、「自分の健康は自らで守る」という考え方が国民に浸透してきたことに伴い、サウナを通じて人々の健康の向上に寄与されていますことに改めて敬意を表するとともに、これまでのご支援、ご助力に厚く御礼を申し上げます。

私もまた国政に携わる立場として、国民が生涯健康な生活が送れるよう、健康予防の充実などに努めてまいり所存であります。

輝かしい新年を迎えまして、貴協会がさらに飛躍され、健全なサウナ事業の発展をされますよう、心からご期待申し上げます。

終わりに、今日まで貴協会の運営にご尽力、ご協力を賜りました中野会長様をはじめ、関係各位の皆様にご心から感謝申し上げます、私の年頭のご挨拶にさせていただきます。



**サウナと温泉は
両国民が分かち合える
大切な価値観です**

駐日フィンランド大使 エーロ・サロヴァーラ



皆様、明けましておめでとうございます。

2004年は、日本・フィンランドの外交関係樹立85周年を迎えた特別な年であり、我が国からは多くの政府要人が訪日しました。そのハイライトとなったのが、10月のタルヤ・ハロネン大統領と夫君ペンティ・アラヤルヴィ博士による日本公式訪問です。大統領夫妻は天皇・皇后両陛下とのご会見をはじめ、小泉総理大臣や両国関係の発展に深く寄与している方々など、多くの人と接する機会を持ち、成功裡に訪日を終えました。

ハロネン大統領は、12月にも宮崎で開催された「第18回 国際自由労連世界大会」に出席するため来日しました。この再度の訪日では温泉に入る機会にも恵まれ、多くのフィンランド人と同様、日本の湯を楽しみました。サウナと温泉は日々の忙しさや仕事のプレッシャーを忘れてくつろげる最高の場所です。日本人とフィンランド人が持つサウナや温泉に対する思いは、両国民が分かち合う大切な価値観の一つとして両者を結んでいます。

2005年が皆様にとって素晴らしい年でありますように。

年頭所感



**安全なサウナ施設の普及にむけて
努力を重ねていきましょう**

総務省消防庁防火安全室 室長 木原 正則

平成十七年の新しい年を迎え、謹んで新春の御挨拶を申し上げます。

(社)日本サウナ協会ならびに会員の皆様には、日頃より消防行政に関し多大なる御理解と御協力を賜り、深く感謝申し上げます。

さて、サウナ設備を含む対象火気設備等につきましては、技術革新等に伴い、新たな機器・技術の開発が進められています。

消防庁としましては、新たな機器・技術の導入に際しては、火災予防上の観点から安全確保に必要な技術基準を整備し対応してきたところです。

サウナ設備につきましては、(社)日本サウナ協会で作成しているサウナ設備設置基準により、火災予防上安全に設置されておりますので、消防庁への火災報告によりますとサウナ設備を原因とする火災は非常に少なく、皆様方の努力がうかがえるところ

です。今後とも、サウナ施設の一層の安全性の向上のため、さらには国民の“安全で快適”な生活を目指し、努力を続けていただきたいと思っております。

最後になりましたが、今年が(社)日本サウナ協会ならびに会員の皆様方にとって、平穏で無事な1年となりますよう祈念いたしまして、年頭の挨拶とさせていただきます。

KIRIN

キリン一番搾り

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。

大塚製薬

のどをうるおすだけの飲料ではありません。

POCARI SWEAT

Asahi
アサヒビール

洗練されたクリアな味・辛口。

アサヒスーパードライ

ビール 飲酒は20歳になってから。アサヒビール株式会社



**景気回復基調のこの時期
事業者の努力を支援し
業界振興に努めます**

財団法人 全国生活衛生営業指導センター 理事長 山下 真臣

平成17年の新春を迎え、生衛業界の皆様方に、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

旧年中、皆様方には全国指導センターの諸事業について特段のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、昨今はクリーニング業法や公衆浴場特措法の改正など、業界振興を図るうえで明るい話題もありましたが、一方で個人消費の不振や一昨年末からのBSE発生による米国産牛肉の輸入停止、鳥インフルエンザの発生、相次いで上陸した大型台風、新潟県中越地震の発生などの影響による利用客数の減少などがあり、業界を取り巻く経営環境としては厳しいものがありました。

しかしながら、最近の我が国の景気動向は足踏みしながらも回復基調にあり、長期低迷していた個人消費も緩やかに増加の兆しがみえてきております。この基調が続けば、本年は生衛業界にも明るい日差しが差し込んでくるものと期待しております。

当全国指導センターといたしましても、都道府県指導センターを通じて、個々の生衛業者の自主的、主体的努力を経営指導や情報提供の面から積極的に支援するとともに、業界の活性化と時代に即応した生衛業の振興を図るためにさらなる努力を重ねてまいります所存でございます。業界関係各位の皆様方には引き続きご支援ご協力を賜りますよう、お願い申し上げます。

終わりに、本年が生衛業者および関係者の皆様にとりましてより良い年となりますことをお祈りいたしまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。

**血液事業の安全対策を強化し
信頼とご期待にお応えします**

日本赤十字社 血液事業本部 本部長 横山 繁樹



平成17年の新春を迎え、謹んでお慶び申し上げます。

社団法人日本サウナ協会ならびに会員の皆様におかれましては、日頃から日本赤十字社の血液事業に対し深いご理解とご協力を賜り、心から厚く御礼申し上げます。

さて、日本赤十字社では、さらなる血液事業の安全対策の充実強化に向けて、現在8項目の安全対策についての取り組みを進めているところであります。また、血液事業に関する権限と責任を明確にし、あらゆる事態に機動的に対応できる組織体制を構築するため、平成16年10月1日から日本赤十字社本社に血液事業本部制を導入いたしました。血液事業本部には、血液事業関係者や広い分野の識者により構成する血液事業経営会議を設置するとともに、血液事業の安全対策、血液に関する研究・開発を充実強化するため、中央血液研究所を設置しました。

日本赤十字社といたしましては、皆様方の信頼とご期待にお応えできるよう、より安全性の高い血液の安定確保のため、誠心誠意努めてまいり所存であります。引き続きご支援、ご協力のほど、よろしくお祈り申し上げます。

社団法人日本サウナ協会ならびに会員の皆様の一層のご発展を祈念いたしまして、新年のご挨拶とさせていただきます。



**セーフティネット機能の拡充と
地域経済活性化をお手伝いします**

国民生活金融公庫 副総裁 高木 俊明

平成17年の年頭にあたり、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

さて、昨年を顧みますと、年の前半までは順調な改善を示していた景気は、後半以降において踊り場にさしかかった状況となり、雇用や消費の改善も一服感を示すようになっております。新たな年は、個人消費や

雇用の回復に伴う自立的な景気回復の年となることを心から願うものであります。

サウナには、休養、やすらぎ、癒しといった心身のリフレッシュ効果があり、国民の健康増進に貢献する身近な施設として大きな役割を果たしています。国民の健康志向が高まるなか、サウナ業界の振興は強く期

待されております。

私ども国民生活金融公庫は、新たな年においても、政府系金融機関としての役割を果たしていくため、これまでの取り組みを現下の経済情勢に応じて強化していくとともに、セーフティネット機能などの拡充、地域経済活性化の支援を積極的に進めることとしております。さらに、生

活衛生関係営業の経営健全化、業界の振興・発展に向け、行政機関、関係団体との連携を深めていくこととしております。皆様方には引き続き当公庫の役割についてご理解いただき、いっそうのご支援、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、本年が皆様方にとりましてご発展とご繁栄の年となることを心から祈念いたしまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。

新年 明けましておめでとうございます。

昨年中はお世話になりました。ありがとうございます。
本年もよろしくお祈り申し上げます。



株式会社 クララボディクリーン代表取締役社長 申 潤玉

名古屋本社が右記に移転いたしました。
お気軽にお立ち寄りくださいませ。

〒450-0002
愛知県名古屋市中村区名駅4-23-9名駅J Eビル3F A号室
TEL:052-541-7207 FAX:052-541-7208

を申し上げます

平成17年 正月
(紙上名刺交換会：順不同)

<p>株式会社 帯広サウナ</p> <p>代表取締役 佐藤 有宏</p> <p>〒080-0010 帯広市大通南18丁目11 TEL 0155-23-5757 FAX 0155-23-5581 E-mail:home-310@m2.octv.ne.jp</p>	<p>東洋健康ランド株式会社</p> <p>代表取締役 岡崎 治樹</p> <p>本社 〒460-0022 名古屋市中区金山1丁目2-13 TEL 052-322-2241 (大代表) 岐阜店 〒500-8356 岐阜市六条江東3丁目5-2 TEL 058-272-1718 富山店 〒931-8325 富山市城川原1-1 TEL 076-438-0005</p>	<p>ライフタイムズ株式会社</p> <p>代表取締役社長 中野 善治朗 (戸籍名 隆司)</p> <p>〒530-0027 大阪市北区堂山町9-5 TEL 06-6314-2186 (代) FAX 06-6314-3367</p>
<p>サウナ&カプセル 大東洋 サウナ&カプセル アムザ リラックスプラザ 十三サウナ</p> <p>代表取締役 洪里 勝信</p> <p>〒530-0015 大阪市北区中崎西2-1-9 TEL 06-6312-7521</p>	<p>株式会社ワンディ・スパ</p> <p>代表取締役 中村 恵一</p> <p>〒060-0005 札幌市中央区北五条西2-5 JRタワーオフィスプラザさっぽろ9F TEL 011-209-5191 FAX 011-209-5190</p>	<p>株式会社トーセン</p> <p>代表取締役 林 浩美</p> <p>ラドン&サウナ東泉 〒110-0005 台東区上野2-14-26 TEL 03-3831-1322 (代)</p>
<p>社団法人日本サウナ協会評議員 広島県サウナ協会会長 株式会社 ニュージャパンEX</p> <p>代表取締役 綾 猛</p> <p>〒730-0027 広島市中区薬研堀8-8 TEL 082-243-0227 (代) FAX 082-248-3802</p>	<p>(社)日本サウナ協会岡山県支部</p> <p>会 長 松田 次雄</p> <p>〒700-0904 岡山市柳町1-13-21 TEL 086-233-7351 FAX 086-221-1647</p>	<p>株式会社 麴町リバーズ</p> <p>代表取締役 今井 美千代</p> <p>〒102-0083 東京都千代田区麴町4-2-12 TEL 03-3262-7561 FAX 03-3230-0854</p>
<p>施設再興と共生</p> <p>NEW WING</p> <p>支配人 星山 みどり</p> <p>http://www.new-wing.com</p>	<p>株式会社 シップスエンタープライズ フラワーロードビル株式会社 天然温泉 あま湯ハウス</p> <p>取締役社長 飯田 幸司</p> <p>本社 〒651-0085 神戸市中央区八幡道4-2-12 FRⅢビル7F (神戸市役所本庁館) TEL 078-232-1058 FAX 078-272-0677 あま湯ハウス 尼崎市長州西通1-10-48</p>	<p>社団法人日本サウナ協会 東北支部</p> <p>会 長 熊谷 憲一</p> <p>〒020-0574 岩手県岩手郡雫石町鶯宿10-64-1 (けんじワールド内) TEL 019-695-3111 FAX 019-695-3115</p>
<p>metos 中山産業株式会社</p> <p>代表取締役社長 伊ヶ崎 征一</p> <p>〒104-0061 東京都中央区銀座3丁目11-15 第5中山ビル TEL 03-3542-0335 FAX 03-3542-1334 E-mail: igasaki@metos.co.jp</p>	<p>株式会社 トリリオン</p> <p>代表取締役社長 木地 本朋奈</p> <p>〒141-0022 東京都品川区大崎3-6-4 トキワビル4F TEL 03-5434-7741 FAX 03-5434-7744 E-mail: t.kijimoto@trillion URL: http://www.trillion.jp</p>	<p>キリンビール株式会社</p> <p>代表取締役社長 荒蒔 康一郎</p> <p>〒104-0033 東京都中央区新川2-10-1 TEL 03-5540-3411 (代)</p>
<p>貝印グループ</p> <p>代表取締役社長 遠藤 宏治</p> <p>〒501-3992 岐阜県関市小屋名1110 TEL 0575-28-3131</p>	<p>Schick</p> <p>シック・ジャパン株式会社</p> <p>〒141-8671 東京都品川区上大崎2-24-9 アイケイビル TEL 03-5487-6801 FAX 03-5487-6939</p>	
<p>◆リネンサプライ42年・ユニフォームレンタル22年の実績◆</p> <p>東急リネンサプライ株式会社</p> <p>取締役社長 加藤 誠司</p> <p>〒142-0041 東京都品川区戸越6-23-18 TEL 03-3785-9511 (代) http://www.tokyulinen.co.jp</p>	<p>株式会社 フジ</p> <p>代表取締役 横山 明久</p> <p>〒116-0013 東京都荒川区西日暮里5-16-12 TEL 03-5850-4555 FAX 03-3807-5252</p>	
<p>株式会社 ダイシン 足立営業所</p> <p>〒123-0864 東京都足立区鹿浜5-31-8 TEL 03-5839-8702 FAX 03-5839-8703</p>	<p>文英堂印刷株式会社</p> <p>代表取締役 畑 井 健 良</p> <p>〒104-0042 東京都中央区入船1-9-8 TEL 03-3552-5811 (代) FAX 03-3552-7609 工場 東京都中央区入船1-9-10</p>	



謹んで新春のお慶び

<p>社団法人日本サウナ協会</p> <p>会 長 中野 憲一</p> <p>〒102-0085 東京都千代田区六番町1 番町一番館ビル2階 TEL 03-5275-1541 (代) FAX 03-5275-1543</p>	<p>サン・グループ 日新観光株式会社</p> <p>代表取締役会長 津村 徹</p> <p>〒460-0022 名古屋市中区金山4丁目1-20 TEL 052-322-4521 (代)</p>	<p>有限会社サウナゴールデンタイム</p> <p>代表取締役 深田 初王</p> <p>〒760-0052 高松市瓦町2丁目1-7 TEL 087-833-1234</p>
<p>横須賀建物株式会社 サウナトーホー</p> <p>代表取締役 織茂 明彦</p> <p>〒238-0014 神奈川県横須賀市三春町4-1 TEL 0468-26-1848 FAX 0468-26-1849</p>	<p>大和観光グループ 株式会社ジェム 神戸サウナ&スパ</p> <p>代表取締役 米田 利勝</p> <p>〒660-0011 神戸市中央区下山手通2-2-10 TEL 078-322-1126</p>	<p>埼玉レジャー産業株式会社</p> <p>取締役会長 阿戸 健次</p> <p>〒330-0845 さいたま市大宮区仲町1-119-1 サウナ&ホテルパークプラザ大宮 TEL 048-643-6467 日本サウナ協会理事、埼玉県支部会長</p>
<p>株式会社 富士商事 サウナ&カプセル フジ 栄 リラクゼーション スパ アペゼ</p> <p>代表取締役 森 信仁</p> <p>〒460-0003 名古屋市中区錦3-22-31 TEL 052-962-5011</p>	<p>株式会社ウェルビー</p> <p>代表取締役 米田 行孝</p> <p>〒460-0008 名古屋市中区栄3丁目27-33 TEL 052-261-1401 (代)</p>	<p>ニュージャパン観光株式会社</p> <p>代表取締役社長 中野 憲一 代表取締役副社長 中野 佳則</p> <p>〒542-0071 大阪市中央区道頓堀2丁目3-28 TEL 06-6211-0833 (代)</p>
<p>三蔵商事株式会社 相模健康センター</p> <p>取締役社長 岡村 篤秀</p> <p>本 社 〒228-0004 神奈川県座間市東原3-15-7 TEL 046-252-0588 直通 046-252-2048 FAX 046-252-8601</p>	<p>正交観光株式会社 小倉サウナプラザ駅前店</p> <p>代表取締役 林 みどり</p> <p>〒802-0006 北九州市小倉北区魚町1-5-14 TEL 093-531-0038 (代)</p>	<p>株式会社 加川商事 湘南ひらつか太古の湯 グリーンサウナ</p> <p>代表取締役社長 加川 淳</p> <p>〒254-0044 神奈川県平塚市錦町1-18 TEL 0463-22-1772</p>
<p>オアシスサウナ</p> <p>アスティル</p> <p>〒105-0004 東京都港区新橋3-12-3 TEL 03-5401-0356</p>	<p>株式会社スパさやま クア・リゾートはいから村</p> <p>代表取締役社長 正木 清文</p> <p>〒589-0032 大阪府大阪狭山市岩室1-334-1 TEL 072-367-3535 (代) FAX 072-366-2777 http://www.haikaramura.co.jp</p>	<p>アジア総合企業株式会社</p> <p>代表取締役社長 井上 義三 池袋プラザ支配人 井上 智也 コスモプラザ赤羽支配人 相川 忠男</p> <p>〒171-0014 東京都豊島区池袋2-12-3 TEL 03-3590-7770 (代)</p>
<p>Asahi アサヒビール株式会社 アサヒビール</p> <p>代表取締役社長 池田 弘一</p> <p>〒130-8602 東京都墨田区吾妻橋1-23-1 TEL 03-5608-5222 FAX 03-5608-7112</p>	<p>NIKグループ 株式会社 日中医療会</p> <p>代表取締役会長 片山 博</p> <p>〒228-0811 相模原市東林間5-3-9 TEL 0427-48-1500 FAX 0427-48-8060</p>	<p>株式会社ピアソン</p> <p>代表取締役 城守 良彦</p> <p>〒107-0062 東京都港区南青山2-2-8 DFビル8F TEL 03-3401-6911 (代)</p>
	<p>株式会社エーワン</p> <p>代表取締役社長 鈴木 明</p> <p>〒160-0022 東京都新宿区新宿2-8-1 新宿セブンビル1004 TEL 03-3354-1044 (代)</p> <p>国際グランプリ受賞 社会文化功労賞受賞 全国マッサージ派遣業 九州サウナ協会賛助会員 有限会社九州療院 代表取締役 東洋医学博士 谷川 弘</p> <p>〒810-0004 福岡市中央区渡辺通5-23-3 東急ドエルアルス天神211 TEL 092-711-8821 FAX 092-711-8872 携帯 090-9793-7771</p>	<p>株式会社天賞堂</p> <p>取締役社長 新本 秀章</p> <p>〒104-0061 東京都中央区銀座4-3-9 TEL 03-3535-2516 (直通) 03-3561-0021 FAX 03-3561-0023</p> <p>株式会社星和ビジネスサポート</p> <p>代表取締役社長 阿知 羅 英夫</p> <p>東京本社：〒105-0012 東京都港区芝大門1-10-11 芝大門センタービル7F TEL 03-5733-3650 FAX 03-5733-3670 大阪本部：〒541-0041 大阪市中央区北浜3-5-29 日本生命淀屋橋ビル7F TEL 06-6209-3699 FAX 06-6209-3720</p>

明けましておめでとうございます

社団法人日本サウナ協会

Table listing the board of directors and regional branches of the Japanese Sauna Association. Columns include titles like '会長' (President), '副会長' (Vice President), '専務理事' (Executive Director), '常務理事' (Senior Director), '理事' (Director), '監事' (Supervisor), '評議員' (Advisor), and regional branch names like '北海道支部' (Hokkaido Branch).

賛助会員(敬称略、順不同)

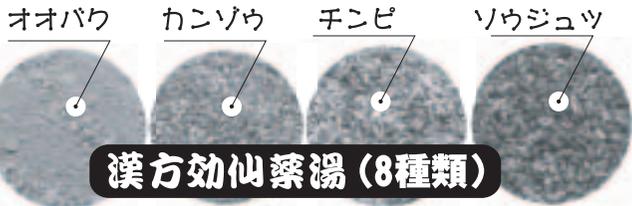
- List of sponsors under '設備全般' (General Equipment) and '温浴用品全般' (General Bathing Supplies), including companies like 中山産業 (Nakayama Industry) and クロバーコーポレーション (Cloba Corporation).

- List of sponsors under '資生堂ビューティーカンパニー(株)' (Shiseido Beauty Company), '飲料関係' (Beverage Related), and '健康機器' (Health Equipment), including companies like 和泉屋 (Izumiya) and 日本プライダルセンター (Japan Pradal Center).

- List of sponsors under '(株)ヤクルト本社' (Yakult), '(株)エーワン' (Ewan), and '(有)ライフスペース' (Life Space), including companies like ヤクルト (Yakult) and エーワン (Ewan).

- List of sponsors under '(株)プレジャー' (Pleasure), '●POS顧客管理関連' (POS Customer Management Related), and '●その他サービス' (Other Services), including companies like プレジャー (Pleasure) and 文英堂印刷 (Bun'eido Printing).

あなたの健康をよみがえらせる、和漢生薬浴用剤 是非一度お試しを!



漢方効仙薬湯(8種類)

業務用は、8種類の和漢生薬を配合、全国各地の健康センターで好評を頂いています。

直営店舗 相模健康センター・草加健康センター・東名厚木健康センター

効仙薬湯 救養草の効能・効果
冷え性・神経痛・肩こり腰痛・くじき・うちみ・リュウマチ・打撲・捻挫肥満症・胃腸病・通風夜尿症・二日酔い疲労回復 更年期障害コレステロール過多・ひび・あかぎれ・あせも

家庭用は、10種類の和漢生薬を配合。ご家庭でお気軽に健康センターの薬草湯が体験できます。

救養草(10種類)



オオバク草 センキュウ草 トウヒ草 ソウジュツ草 サンシシ草



お問い合わせ
フリーダイヤル

0120-39-8910

サンキュー ヤクトウ



業務用・一般家庭用各種取扱

効仙薬湯本舗

神奈川県座間市東原3-15-7 ☎046-251-7566

愛知県支部から

昨年12月15日、愛知県支部(森信仁会長)は、年末年始営業および料金についての例会をユーユーカイカンにおいて開催し、40名が参加しました。

まず支部加盟店の35%が年末年始にかけては特別料金を設定するという報告等がなされました。続いて、来賓の本部副会長・岡崎治樹氏より、最近自店のリネンを委託から自前ランドリーに変えたことについての経緯と経費上のメリットについて説明していただきました。そしてその際参考にされたというユーユーカイカンのリネン室を視察させていただきました。

夜は忘年会で大いに盛り上がりました。

ダーウィンの進化論を引き合いに出した佐野幸男副会長の締めめの挨拶、「大きい店が強いとは限らない。いかに時代に適応していくかが生き残りの鍵である」は、本年の課題につながるよいメッセージとなりました。

報告・和田秀暢



ユーユーカイカンのリネン室

愛知県支部例会 年末年始料金の報告とリネン室視察

関西支部から

関西支部(洪里勝信会長)は昨年12月14日、道頓堀ニュージャパンにて理事会に引き続き例会を開催しました。

挨拶に立った洪里会長が、「来年は全会員店の発展を目指そう。まず指標を示し、そのために今より以上に考え、さらに高い実行力を発揮する年にしよう。例会で交換する貴重な情報の分析などを行い、日々に生かしてください」と提案。それを受け、「情報交換まとめ資料」(①下期8~11月の客数・総売上上の前年同月対比、②売れ筋料理、1~10位までの品目と売価の発表、③年末年始の営業とお楽しみ企画内容、④「浴収」販売メニューと料金のすべて)をもとに約2時間、質疑応答と活発な意見交換を行いました。

その後、1階のスパカパーナに全員参加で体験入浴。

同日夜、敦煌店で行った忘年懇親会には70名もの会員と賛助会員が集まり、1年を締めくくる盛況な会となりました。賛助会員の方々に1年の御礼を申し上げ、来年はまた皆、元気で働こうと誓い合いました。

報告・土肥英雄

例会と忘年懇親会 2005年も元気で働こう!

編集部取材報告 湘南ひらつか太古の湯 グリーンサウナ 入出店自動精算機により生まれた接客のゆとり

「湘南ひらつか太古の湯 グリーンサウナ」にある「入出店自動精算機 湯ニクル2号」が、従業員だけでなく利用客からも好評だという。そこで同施設を訪ね、開発者の(株)加川商事の加川秀男会長と、同施設の加川淳社長を取材した。

同施設の「湯ニクル2号」は、フロントに設置されている。利用客は、まず靴を下駄箱に入れ、その鍵のバーコードを「湯ニクル2号」の読み取り機にかざす。そして音声と画面に従い入浴料を支払い、ロッカーキーを受け取る。

マッサージや食事・売店の利用は、すべてこのロッカーキーのバーコードを使って行う。その各支払

いは、退場時に「湯ニクル2号」にロッカーキーのバーコードをかざすと精算される仕組みとなっている。

「湯ニクル2号」はもちろん領収証も出る。複数人の合算もできるので、仕事や接待にも便利だ。さらに、無料券や割引券が当たる、うれしい“おまけ”機能もある。

温浴業界35年の加川秀男会長は、自ら本機を開発するにいたった経緯をこう語る。

「24時間365日営業の施設においてフロントの人員費は長年悩みの種でした。現金を扱うために正社員が必要で、しかも1日に何回かの引継ぎも必要。『湯ニクル2号』導入前はフロントだけで15人の正社員が必要でした。しかし現金に一切ふれなくてもよくなった今は、常に正社員がいる必要はなくなり、人件費

が大幅に削減できたのです。また、POSシステムと連動しているため、データがすべて残ります。このデータは経理上ありがたいだけでなく、経営分析にも利用できます。

経営者や従業員の評判は上々のようだが、どんなに便利になっても利用するお客様が使いにくいのでは意味がない。気になる利用客の反応について、加川淳社長は、

「お客様は意外なほどスムーズに受け入れて下さいました。特に若いお客様は面白がってくださいますし、心配していた年配のお客様も音声案内ですんなりご利用いただいています。時には戸惑う方もいらっしゃいますが、なにより本機導入後は従業員にゆとりがありますから、今まで以上に密に接客でき、特にクレームはありません」

導入当初は「湯ニクル2号」とフロント対応を並行し、「湯ニクル2号」の利用者には割引で優遇し、普及を図ったという。導入がスムーズにいった要因は、お客様が日頃から駅や銀行の自動精算機に慣れていることが第一に挙げられる。しかし従業員の勤務時間に余裕ができたことにより接客にゆとりが生まれサービスが向上し、顧客満足を図れたという事実も見逃ごせないようだ。

「湯ニクル2号」についての問い合わせは、神田通信機(株)PS1営業部(TEL:03-3252-7738 担当:北山さん)へ



「湯ニクル2号」とフロントの熊沢さん



加川商事会長 加川秀男氏



同施設社長 加川淳氏



オーナーの皆さまが待ち望んでいた フロント入出店自動精算システム

▶湘南ひらつか太古の湯 グリーンサウナで
1年間のテストランを経て実証済み!!

湯ニクル2号

特許取得

特許第3598276号

- 1. フロント人件費削減 (5年で1億円!) → 経営 5<5<
- 2. ゆとり勤務 (週40時間勤務) → 社員 5<5<
- 3. フロント引継ぎ (1日1回) → 業務 5<5<
- 4. 不正防止 → 管理 5<5<
- 5. 販促機能付 (無料券・割引券が当たる) → 売上 5<5<



お問い合わせ

TEL.03-3252-7738 神田通信(株)営業部

発売元: 神田通信株式会社
開発元: 株式会社加川商事

連載20

温度分布

サウナ あれこれ

中山真喜男 サウナ管理士講師

サウナ室の天井の高さは、通常家庭用サウナで1.9m、営業用サウナでは2.4mが標準となっています。天井が高すぎると上下の温度差がつきすぎてしまうためです。図1は実験室でのサウナ室の中央

部での温度分布データです。サウナ室の中にはベンチはありません。実際の営業用サウナでの測定もいろいろやりました。営業用サウナは、大きさも形もさまざま

ですが、だいたい次のような結果になります(図2)。

人が立った頭の位置(床から1.8mぐらい)のところで90℃の時、天井で120℃、上段ベンチでは80℃、中段ベンチで70℃、下段ベンチで60℃、床上で40℃ぐらいになります。自然対流によってゆっくりと室内空気は循環し、このような温度分布を作り出します。たまにファンを使って、サウナ室内の空気を攪拌し、温度分布を均一にしたら良いのではないかと考える人がいますが、快適な入浴感は得られません。冬山では風速1m/sにつき体感温度は1℃下がるといわれます。また、熱い湯にじっと入っている時、その湯をかき回されたら熱くて入ってられません。

日本ではデザイン優先で、見た目を良くするためか、ベンチを1段か2段にすることが多いのですが、3段ベンチが基本です。これは収容人数を増やすためではなく、自分の好きな温度ゾーンに座れるようにするためです。フィンランド式サウナでは、自然対流による熱せられた空気の循環によって身体が温められていると思っている人が多いのですが(これは間違いではありません)、天井や壁面からの輻射熱によっても熱せられているという認識が少ないようです。サウナ室改装の時にモダンで明るいサウナにするということで白色系のボードを壁面に使用した店がありましたが、反射熱がピリピリと肌に熱く、お客の評判も悪くて、じきにオーソドックスな内装に変えました。

家庭用サウナの場合でも、例えば室温が設定の80℃になったからといってすぐに入るのではなく、サーモスタットが2~3回作動してから入った方が快適な入浴感が得られます。サウナ室の空気温度が設定温度になっても、壁・天井の内装木材はまだ十分に暖まっておらず、輻射熱が十分に放射されていないからです。このようなことは計器で測定しなくても、肌で感じることができます。

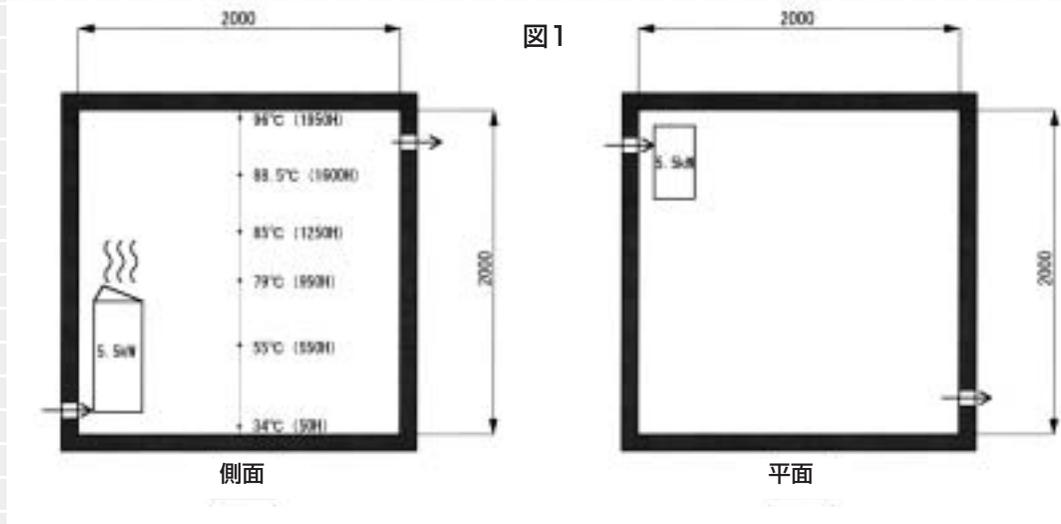


図1

汗話体題

松は吉祥の象徴として正月の飾物に欠かせない存在ですが、中国では不老長寿の薬、若返りの秘薬とされ、松葉や実は仙人の食べ物という伝説まであります。中国の薬物書『本草綱目』には、「毛髪生じ、五臓を安じ、中を守り、強壯になり、歯を固め、耳や目を良くし、久しく服すれば身軽く不老延年す」とあり、まるで万能薬扱いです。

しかし最近の松に対する評価を見ると、仙人伝説あながち遠からず、といった感があります。ヨーロッパに生育する海岸松に含まれる抗酸化物質、フラバンジェノールの研究が進み、海岸松に限らず松が注目されているのです。抗酸化作用が強ければ人は老化が遅くなりますから、仙人も夢じゃないというわけです。また、松に含まれるリモネンやピネンなどの精油性成分には、疲労を軽減するアロマテラピー効果があることも確認されています。

興味深いのは、「韓流」で注目されているお隣、韓国にはまったく

異なる松の利用法があることです。

サウナの本場韓国では、松は古くから「汗蒸幕」の熱源として使われてきました。現在は電気やガスを熱源とした汗蒸幕がありますが、本物の汗蒸幕は特殊な石と土でできたドームの内部を松の木を燃やして熱します。火を消して換気した後石には熱がこもり、遠赤外線が放射されます。そこに入ってひたすら汗をかくのが汗蒸幕。熱さを調節するために麻袋を頭からかぶったり、出入りを繰り返しながら、老廃物を体外に出す温浴法です。

新陳代謝を高めた後は休憩室でのゴロ寝が天国ですが、ここでも部屋の隅などに松の木や枝を見かけることが多々あります。これは「気」を整える作用や、アロマテラピー効果のためだけではありません。松が体に良いことは韓国では常識ですから、施設の健康イメージの演出を松が一役買っているのです。これも松を生かした活用法だといえるでしょう。



仙人も愛した松で、心を癒す

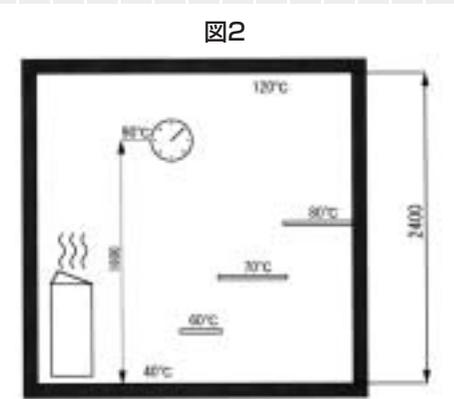


図2



metos FLOAT PACK

それは、最上級の深い眠り

メスフロートパックとは・・・

温熱療法と自然療法のトリートメントを組み合わせたボディパックです。暖められたウォーターベッドの上で、オイル・クリームを塗った体は、ラップで優しく包まれ、水の上に浮かっているかのような平和な静寂な時間があなたに訪れます。

解き放たれる緊張

通常のベッドでのボディトリートメントと違って、同じ姿勢でラップされていても固定された感じではなく、水の上で浮いたような感覚を味わいながら、心も安らぎ、すべての緊張から解き放たれたような開放感とともに、温熱効果により筋肉や関節をリラックスさせる効果があります。コンパクトなサイズなので、(L:2210×W:1020×H:650)部屋にすっきり納まり、空間を有効に使えます。

※現在、サウナ協会会員などを対象に、セラピストによる本格的トリートメントの体験予約を受け付けています。お申し込みは、TEL:03-3542-6086(担当/奥村)まで(要予約)。

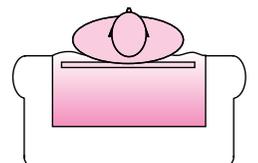


Fig:1 Before フロートパックの上に横になります。

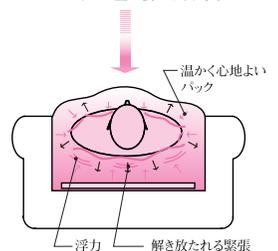


Fig:2 It feels comfortably. 身体が沈み込むと同時に、温かく包み込まれ、全身が浮いているようになります。